|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| acted_logo_color  **INTERNATIONAL CALL FOR TENDER ACTED Yemen**  دعوة لمناقصة محلية - اليمن  منظمه اكتد  *Bid Reference No.:*  *: رقم مرجع المناقصة*  **T/15MULTI/MULTIMULTI/MULTI/20-09-2021/001**  ACTED is inviting suppliers to submit an offer for the establishment of a 12-month Framework Agreement (FWA) for the provision of:  **Rehabilitation of WASH Projects**  منظمة أكتد (وكالة التعاون التقني والتنمية) تدعوا الموردين المتخصصين لتقديم عروضهم لعقد اطاري سنوي لمشروع:  **تأهيل مشاريع مياه واصحاح بيئي**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Lot** | **Description** | **FWA duration** | **Recommended Delivery Deadline/Deadline to begin implementation** | |  | الوصف | مدة العقد | **الموعد المقترح للتسليم** | | **1** | **Wash Rehab in AL DHALEE Governorate**  **تأهيل المياه والاصحاح البيئي في محافظة الضالع** | 1 year duration  **سنة واحدة** | **One week** after sending **Purchase Order to supply the materials and start the implementing**  **اسبوع واحد من تاريخ استلام امر الشراء لتوريد المواد والاستعداد للتنفيذ** | |  | | **2** | **Wash Rehab in Saadah Governorate**  **تأهيل المياه والاصحاح البيئي في محافظة صعده** | 1 year duration  **سنة واحدة** | **One week** after sending **Purchase Order to supply the materials and start the implementing**  **اسبوع واحد من تاريخ استلام امر الشراء لتوريد المواد والاستعداد للتنفيذ** |  | |  | | **3** | **Wash Rehab in Hudaydah Governorate**  **تأهيل المياه والاصحاح البيئي في محافظة الحديده** | 1 year duration  **سنة واحدة** | **One week** after sending **Purchase Order to supply the materials and start the implementing**  **اسبوع واحد من تاريخ استلام امر الشراء لتوريد المواد والاستعداد للتنفيذ** |  | |  | | **4** | **Wash Rehab in Raymah Governorate**  **تأهيل المياه والاصحاح البيئي في محافظة ريمه** | 1 year duration  **سنة واحدة** | **One week** after sending **Purchase Order to supply the materials and start the implementing**  **اسبوع واحد من تاريخ استلام امر الشراء لتوريد المواد والاستعداد للتنفيذ** |  | |  | | **5** | **Wash Rehab in Dhamar Governorate**  **تأهيل المياه والاصحاح البيئي في محافظة ذمار** | 1 year duration  **سنة واحدة** | **One week** after sending **Purchase Order to supply the materials and start the implementing**  **اسبوع واحد من تاريخ استلام امر الشراء لتوريد المواد والاستعداد للتنفيذ** |  | |  |   The tender will be conducted using ACTED standard bidding documents, open to all qualified suppliers and service providers. The Bidding Documents (in Arabic/English) may be downloaded on:   * Yemen HR from the following link: <https://yemenhr.com/tenders>   **يتم تقديم المناقصة باستخدام وثائق اكتد المعتمدة والتقديم مفتوح لجميع الموردين المؤهلين ومقدمي الخدمة. يمكن إيجاد "وثائق المناقصات باللغتين (العربية / الانجليزية) ويمكن جمعها وتنزيلها من قبل جميع المتقدمين عن طريق موقع يمن اتش من الروابط التالية:**<https://yemenhr.com/tenders>  Potential bidders are encouraged to consult the Yemen HR website regularly for potential modification to the present tender and/or the bidding documents.  **ينصح مقدمي العطاءات على الرجوع إلى موقع Yemen HR الإلكتروني بانتظام لاحتمال التعديل محتمل العطاء الحالي و / أو وثائق العطاء.**  The **Closing Date** for this **INTERNATIONAL Call for Tender** is fixed **on 04-10-2021 at 10am** **(Yemen time).** Offers must be submitted before **04-10-2021 at 10:00am** to ACTED Sana’a Office, Haadah, Behind Al-azani -S -Sana’a-Yemen in a sealed envelope with the text “ **T/15MULTI /MULTIMULTI/MULTI/20-09-2021/001/001**’ – not to be opened before the **04/10/2021**” or via email submission to [yemen.tender@acted.org](mailto:yemen.tender@acted.org) with [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org) in CC.  **Late Bids will be automatically rejected.**  اخر موعد لاستلام العروض واغلاق العطاء **04/10/2021** الساعة الـ 10:00 صباحا حسب توقيت اليمن وجميع العروض يجب ان تقدم لمكتب منظمة أكتد  **-حده – خلف العزاني – صنعاء - اليمن** في ظرف مغلق ومختوم يحمل اسم العطاء  **T/15MULTI/MULTIMULTI/MULTI/20-09-2021/001**  لن يتم فتح المغلفات قبل جلسة فتح العروض بتاريخ04/10/2021- - العروض المتاخرة سوف ترفض تلقائيا  A **Pre-Tender Information Session** will be organized on **27/09/2021 at 10:30am** in **ACTED Sana’a Office- Haddah Street -Yemen]**. All bidders are encouraged to attend but attendance is not compulsory.  وستنظم اكتد اجتماع للمزودين قبل تقديم العطاءات في  [**27/09/2021] في [10:30 AM]** في المكتب التمثيلي التابع لمنظمة أكتد – صنعاء – شارع حدة - اليمن .  ACTED will not be responsible for any costs or expenses incurred by the Bidders in connection with the preparation and submission of their bids to ACTED.  **لن تكون منظمة أكتد مسؤولة عن أي تكاليف أو نفقات يدفعها المتقدمين للمناقصة الخاصة بإعداد وتقديم عروضهم لمنظمة أكتد**.  A **Tender Opening Session** will take place at the **Acted Sana’a Office – Haadah, Behind Al-azani -S -Sana’a-Yemen** on **04-10-2021 at 10:00am (Yemen time)**. The presence of bidders’ representatives is permitted but not compulsory. If you would like to, please submit your contact details to [**yemen.tender@acted.org**](mailto:yemen.tender@acted.org) with [**tender@acted.org**](mailto:tender@acted.org) not after the **04-10-2021 at 10am (Yemen time).**  **ستعقد لجنة أكتد للمناقصات جلسة فتح عطاءات بحضور الراغبين في مكتب اكتد في صنعاء – العنوان: حده – خلف العزاني – صنعاء - اليمن – بتاريخ**  04-10-2021 **الساعة 10 صباحا بتوقيت اليمن. يمكن لممثل العطاء حضور فتح العطاءات ويجب ارسال بريد الكتروني بالاسم والتفاصيل الى العنوان التالي** [yemen.tender@acted.org](mailto:yemen.tender@acted.org)  **واضافة نسخة الى** [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org) **قبل التاريخ 04-10-2021** **الساعة 10 صباحا بتوقيت اليمن.**  **ن تقديم العطاء وفقا لقدرة المتقدم، ومع ذلك يجب على المتقدمين التقدم بعرض لجميع التفاصيل ليعتبر مؤهلا**  For all inquiries regarding this tender, please contact the ACTED representative through e-mail at yemen.tender@acted.org and in CC [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org).  **لجميع الاستفسارات المتعلقة بهذه المناقصة ، يرجى الاتصال بممثل ACTED من خلال البريد الإلكتروني على** yemen.tender@acted.org **وفي CC** tender@acted.org**.**  **NOTE**: if you witness or suspect any unlawful, improper or unethical act or business practices (such as soliciting, accepting or attempting to provide or accept any kickback) during the bidding process, please contact the following send an e-mail to [transparency@acted.org](mailto:transparency@acted.org)  ملاحظة: **إذا شاهدت أو اشتبهت في ممارسات أو ممارسات تجارية غير قانونية أو غير لائقة أو غير أخلاقية (مثل التماس أو قبول أو محاولة تقديم أو قبول** **أي رشاوي) أثناء عملية المناقصة، يرجى الاتصال برقم الهاتف/أو إرسال بريد إلكتروني إلى** [**transparency@acted.org**](mailto:transparency@acted.org) |
|  |